

Eksamensforberedende kurs 2026

lørdag, 26. september 2026,

kl. 10.00-14.00

PROGRAM

Det anbefales at deltakerne har gått gjennom kursmaterialet i forkant av webinarret.

Materialet blir tilgjengelig på kursets nettside i september.

Med forbehold om endringer.

Zoom-lenke sendes til alle deltakere

innen 21. september 2026.

- | | |
|-------------|---|
| 10.00-10.30 | <i>Velkomst og informasjon om autorisasjonsprøven 2026</i>
Beate Sandvei, koordinator og leder av Styringsutvalg for autorisasjonsprøven (SAP) og sensor norsk-spansk-norsk, NHH |
| 10.30-11.15 | <i>Oversettelsesoppdragets betydning for oversettelsesvalg</i>
Beate Sandvei, |
| 11.15-11.30 | Pause |
| 11.30-12.00 | <i>Oversettelsesprosessen. Metodikk og teknikk</i>
Victoria Nydegger Schrøder, sensor norsk-fransk, NHH |
| 12.00-12.30 | <i>Oversetterkompetanse med kritisk kildebruk som uunnværlig delkompetanse</i>
Claudia F. Hegrenæs, medlem av SAP (engelsk), NHH |
| 12.30-13.00 | Lunsjpause |
| 13.00-13.30 | <i>Dagens vurderingsmatrise (Rubrics) – oversettelse og refleksjonstekst</i>
Claudia F. Hegrenæs |
| 13.30-14.00 | <i>Hva forventes av en god refleksjonstekst? Veiledning for skriving av refleksjonstekst til autorisasjonsprøven i oversettelse</i>
Sissel Rike, sensor norsk-engelsk-norsk, tidligere UiA |

Oppsummering og sluttevaluering